



Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2019  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2019/0058(NLE)

---

---

7330/19  
ADD 1

PECHE 106

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	8 Μαρτίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 108 final - ANNEXES 1 to 2
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ της πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην ετήσια διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα και για την κατάργηση της απόφασης 9782/17

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 108 final - ANNEXES 1 to 2.

---

σνημμ.: COM(2019) 108 final - ANNEXES 1 to 2

Βρυξέλλες, 8.3.2019  
COM(2019) 108 final

ANNEXES 1 to 2

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ**

της

**πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου**

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην ετήσια διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα και για την κατάργηση της απόφασης 9782/17**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην ετήσια διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βεριγγείου Θαλάσσης

### 1. ΑΡΧΕΣ

Στο πλαίσιο της σύμβασης της Βεριγγείου Θαλάσσης, η Ένωση:

- α) ενεργεί σύμφωνα με τους στόχους και τις αρχές που επιδιώκει να τηρεί η Ένωση στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ), ειδικότερα μέσω της προληπτικής προσέγγισης και των στόχων που συνδέονται με τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, με στόχο να προωθήσει την εφαρμογή μιας προσέγγισης στη διαχείριση της αλιείας που να στηρίζεται στο οικοσύστημα, να προλάβει και να περιορίσει όσο το δυνατόν περισσότερο τα ανεπιθύμητα αλιεύματα, να εξαλείψει σταδιακά τις απορρίψεις και να περιορίσει τις επιπτώσεις των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα θαλάσσια οικοσυστήματα, καθώς και να εξασφαλίσει αξιοπρεπές βιοτικό επίπεδο σε όσους εξαρτώνται από τις αλιευτικές δραστηριότητες, λαμβάνοντας υπόψη ταυτόχρονα τα συμφέροντα των καταναλωτών, μέσω της προώθησης ενός οικονομικά βιώσιμου και ανταγωνιστικού αλιευτικού τομέα στην Ένωση·
- β) διασφαλίζει ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών είναι σύμφωνα με τη σύμβαση της Βεριγγείου Θαλάσσης·
- γ) διασφαλίζει ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών συνάδουν με το διεθνές δίκαιο, και ιδίως με τις διατάξεις της Σύμβασης του 1982 των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας, της συμφωνίας του 1995 των ΗΕ σχετικά με τη διατήρηση και διαχείριση των αλληλεπικαλυπτόμενων και των άκρως μεταναστευτικών αποθεμάτων ιχθύων, της συμφωνίας του 1993 για την προώθηση της τήρησης των διεθνών μέτρων διατήρησης και διαχείρισης από αλιευτικά σκάφη στην ανοιχτή θάλασσα και της σύμβασης του 2009 του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει το κράτος λιμένα·
- δ) προάγει θέσεις που συνάδουν με τις βέλτιστες πρακτικές των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) στην ίδια περιοχή·
- ε) επιδιώκει συνοχή και συνέργεια με την πολιτική που ασκεί η Ένωση στις διμερείς αλιευτικές σχέσεις της με τρίτες χώρες και εξασφαλίζει συνοχή με τις άλλες πολιτικές της, ιδίως στους τομείς των εξωτερικών σχέσεων, της απασχόλησης, του περιβάλλοντος, του εμπορίου, της ανάπτυξης, της έρευνας και καινοτομίας·
- στ) διασφαλίζει την τήρηση των διεθνών δεσμεύσεων της Ένωσης·
- ζ) ευθυγραμμίζεται με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2012 για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εξωτερική διάσταση της κοινής αλιευτικής πολιτικής<sup>1</sup>·
- η) αποσκοπεί στη δημιουργία ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τον αλιευτικό στόλο της Ένωσης εντός της περιοχής της σύμβασης της Βεριγγείου Θαλάσσης, οι οποίοι θα βασίζονται στις ίδιες αρχές και στα ίδια πρότυπα που ισχύουν σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, και στην προώθηση της ενιαίας εφαρμογής των εν λόγω αρχών και προτύπων·

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- θ) ευθυγραμμίζεται με την κοινή ανακοίνωση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με τίτλο *Διεθνής διακυβέρνηση των ωκεανών: ένα θεματολόγιο για το μέλλον των ωκεανών μας*<sup>2</sup>, καθώς και με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή ανακοίνωση<sup>3</sup>, και προωθεί μέτρα για την υποστήριξη και την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών και, κατά περίπτωση, βελτιώνει τη διακυβέρνηση και τις επιδόσεις της (ιδίως όσον αφορά την επιστήμη, τη συμμόρφωση, τη διαφάνεια και τη διαδικασία λήψης αποφάσεων), συμβάλλοντας στη βιώσιμη διαχείριση των ωκεανών σε όλες τις διαστάσεις της·
- ι) προωθεί τον συντονισμό μεταξύ των ΠΟΔΑ και των περιφερειακών συμβάσεων για τις θάλασσες (ΠΣΘ) και τη συνεργασία με διεθνείς οργανισμούς, κατά περίπτωση, στο πλαίσιο των εντολών τους·
- ια) προωθεί μηχανισμούς συνεργασίας μεταξύ των ΠΟΔΑ για είδη εκτός του τόνου, παρόμοιους με την αποκαλούμενη διαδικασία του Κόμπε για τις ΠΟΔΑ τόνου.

## 2. ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΙ

Η Ένωση επιδιώκει, στο μέτρο του δυνατού, να στηρίξει την έγκριση των παρακάτω δράσεων από την ετήσια διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών:

- α) μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων στην περιοχή της συμφωνίας με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιπέδων επιτρεπόμενης αλιείας και των μεμονωμένων εθνικών ποσοτώσεων ή των μέτρων ρύθμισης της αλιευτικής προσπάθειας για τους έμβιους θαλάσσιους βιολογικούς πόρους της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών, καθώς και της τροποποίησης του παραρτήματος της σύμβασης της Βεριγγείου Θαλάσσης, ώστε να επιτευχθεί το μέγιστο βιώσιμο επίπεδο απόδοσης, σε προοδευτική βάση με βαθμιαίες αυξήσεις. Όπου κρίνεται αναγκαίο, τα ως άνω μέτρα διατήρησης και διαχείρισης θα περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τα αποθέματα που υφίστανται υπεραλίευση, ώστε η αλιευτική προσπάθεια να εναρμονίζεται με τις διαθέσιμες αλιευτικές δυνατότητες·
- β) μέτρων για την πρόληψη, αποτροπή και εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας στην περιοχή της σύμβασης της Βεριγγείου Θαλάσσης, συμπεριλαμβανομένου του καταλόγου σκαφών ΠΛΑ αλιείας·
- γ) μέτρων παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης στην περιοχή της σύμβασης, ώστε να εξασφαλίζεται αποτελεσματικός έλεγχος και συμμόρφωση προς τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών·
- δ) μέτρων για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη θαλάσσια βιοποικιλότητα και στα θαλάσσια οικοσυστήματα και τους οικοτόπους τους, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για τη μείωση της θαλάσσιας ρύπανσης και την πρόληψη της απόρριψης πλαστικών στη θάλασσα και την μείωση των επιπτώσεων στη θαλάσσια βιοποικιλότητα και τα οικοσυστήματα από τα πλαστικά στη θάλασσα, προστατευτικών μέτρων για ευαίσθητα θαλάσσια οικοσυστήματα στην περιοχή της σύμβασης της Βεριγγείου Θαλάσσης σύμφωνα με τις Διεθνείς κατευθυντήριες γραμμές του FAO για τη διαχείριση της αλιείας ειδών βαθέων υδάτων στην ανοικτή θάλασσα, καθώς και μέτρων για την αποφυγή και τη

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49 final της 10.11.2016.

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1 της 24.3.2017.

μείωση, στο μέτρο του δυνατού, των ανεπιθύμητων αλιευμάτων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των ευάλωτων θαλάσσιων ειδών, και τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων·

- ε) μέτρων για τη μείωση των επιπτώσεων των αλιευτικών εργαλείων που έχουν εγκαταλειφθεί, χαθεί ή απορριφθεί με άλλο τρόπο (ALDFG) στον ωκεανό και για τη διευκόλυνση του εντοπισμού και της ανάκτησης των εν λόγω εργαλείων·
- στ) μέτρων που αποσκοπούν στην απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που έχουν ως μόνο στόχο τα πτερύγια του καρχαρία, ώστε όλοι οι καρχαρίες να εκφορτώνονται έχοντας ακόμα όλα τα πτερύγια τους·
- ζ) συστάσεων, εφόσον ενδείκνυται και στο βαθμό που το επιτρέπουν τα σχετικά ιδρυτικά κείμενα, με τις οποίες θα ενθαρρύνεται η εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας
- η) κοινών προσεγγίσεων με άλλες ΠΟΔΑ, κατά περίπτωση, ιδίως εκείνες που συμμετέχουν στη διαχείριση της αλιείας στην ίδια περιοχή·
- θ) πρόσθετων τεχνικών μέτρων με βάση γνωμοδοτήσεις των επικουρικών οργάνων και ομάδων εργασίας της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών.

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ**

### **Εξειδίκευση σε ετήσια βάση της θέσης που πρέπει να λάβει η Ένωση**

#### **στην ετήσια διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών**

Πριν από κάθε συνεδρίαση της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών, όταν το όργανο αυτό καλείται να εγκρίνει αποφάσεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα στην Ένωση, γίνονται οι απαραίτητες ενέργειες ώστε η θέση που θα διατυπωθεί εξ ονόματος της Ένωσης να λαμβάνει υπόψη τις τελευταίες επιστημονικές και λοιπές σχετικές πληροφορίες που διαβιβάζονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, σύμφωνα με τις αρχές και τους προσανατολισμούς που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

Για τον σκοπό αυτό και βάσει των εν λόγω πληροφοριών, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει εγκαίρως στο Συμβούλιο ή στα προπαρασκευαστικά του όργανα, πριν από κάθε συνεδρίαση της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών, έγγραφο όπου παρουσιάζονται αναλυτικά τα στοιχεία της προτεινόμενης εξειδίκευσης της θέσης της Ένωσης, προκειμένου να συζητηθούν και να εγκριθούν οι λεπτομέρειες της θέσης που θα διατυπωθεί εξ ονόματος της Ένωσης.

Εάν, στο πλαίσιο μιας συνεδρίασης της ετήσιας διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών, είναι αδύνατον, ακόμα και επιτόπου, να επιτευχθεί συμφωνία ώστε να ληφθούν υπόψη στη θέση της Ένωσης τα νέα στοιχεία, το ζήτημα παραπέμπεται στο Συμβούλιο ή στα προπαρασκευαστικά του όργανα.